

# 1880

## FAKTA

Dokumenttype:  
Brevudkast

Arkivplacering:  
Mappe 23 nr. 25

## DOKUMENTINDHOLD

Afventer transskription.

## TRANSSKRIFTION

Afventer transskription.

1880  
Kjære Rabell!  
Tak for dit brev, hvori Du udmærket mig etc.  
og giver mig lov at styre codillen, når Du bare får 3  
ting og slipper for en (væggelse). Disse ting kommer nu ikke  
i betragtning forudsat vi er i Paris den tid den sørg. Men her  
da om min styrelse. Midt i November rejser vi, Juleferien  
1 måned for til Rhn. for at tage 3 timer egentlig hos Beitzel  
nogle timer hos en Mds. Zinning hvor vi kun skal tale fransk  
går hver søndag hen at høre fransk prædiken, går til dem  
venner som jeg tilminde for at få oplysninger til rejsen,  
laver som jeg en bog med sætninger beregnet på rejsen, som  
Beitzel oversætter på fransk, og hvis mere er fornødent  
gjør dialoger: det vil jeg gøre ikke, således var det ikke  
ment. Desuden, mange tak for udmærkelser til din slave,  
Du ved meget godt at jeg gjorde alle disse ting alligevel, så  
er det så ment at ligge på den Lade side, ligesom (for  
at være bitter) ved det bortledning, hvor Du var det  
villigste menneske af verden, det skulde Du nok  
beringe og lad bare mig om det, tak, Nils og jeg må  
klippe og skrive og slide og passe på at holde regning med  
penge og sedler, medens Du går på komers aftener for  
teknikken, uden engang at rige om Du havde sagt  
Junker bød om at penne, ~~at jeg ikke skulle~~  
~~at jeg ikke skulle~~. (Hvis Du havde sagt det  
ville det være meget bedre). Hvad rejsen koster. Så vidt  
jeg husker, at det 100 kroner for rejsen der med, 200 frem og  
tilbage. Opholdet er 200 kroner månedlig, dog deri  
vist inberegnet 40 kr. månedlig for plads i Bonats  
ateljé, vilde 3 måneder i Paris, med rejsen, uden Bonat,  
100 kroner. Hvad jeg vil i Paris.

SKOVGAARD-MUSEET

Mappe 23 Nr. 25

6

Jeg vil se, hvad der er det ypperste af moderne  
Kunst, sammenligne den med, 1, den gamle Kunst, 2,  
vor Kunst her hjemme, Og med hvad jeg har ventet mig  
af den, jeg vil se om den franske Kunst har belært  
de Ting som jeg især i den senere Tid, for en stor del ved  
den påvirkning har fået øje for i naturen, om jeg  
kan lære af franske mænd at gøre det som jeg kan se,  
også med mit indvendige øje, jeg vil se om Frankrig  
kan præste mig det i mig uden at fordere det smukke god  
jeg har. Om alt dette sker, og om det sker ved at gå hos  
Bonnat, eller ved at møde hjemme og gå på samlinger,  
vil tiden vel vise. Jeg har aldrig troet at du gledede  
Dig til Paris, trost imod her jeg ventede bare for at du  
skulde opgive det hele, dog er den frygtvist mest grundet  
i, at det vilde være mig en så gruelig skuffelse, og jeg  
trøster mig med, at selv om Du i det hjem er lige glad  
om du kommer til Paris eller ej, så bliver Du det ikke  
når du skal til at ståe Dig gennem en vinter i  
Kbh., Nej det er såmænd på tiden at blive noget  
lidt ved sammenligningen med det ganske kelig  
talt fuldendte i den samme retning som vi hver for  
sig er sluttet ind på. Her Du aldrig mærket, at når vi  
har set os selv på udstillingen, sammen med, (for mit  
indkammerer Therkelsen o.s.v. og hem for alt det der og  
Johansen), så føler man hurtigt liv og lyst til at tage dyrt  
fat på at nå længere frem på den vej som de viser, og så  
måler man bedre en om efteråndt når man bliver haft  
helt sammen til at besidde sig selv, uden sammenligning  
med dygtigere fuge. At jeg kan gå frem her hjemme, uden  
at komme til Paris, det er jeg overbevist om, men

og har ligesom en tro til at jeg har bedst af at  
komme ud nu. Ja Du har måske ikke så stærkt fæst  
denne fornemmelser på udstillingen, for Du har mere naturlig  
fæstelse end jeg, jeg henger så meget i dit redtægter, naturligvis  
på grund af at jeg, på jeg blev født, har levet blandt udviklede  
kunstnere, men af den gamle skole, men skønt du  
kasser bedre til tiden, vilde jeg dog ikke bytte, for  
selv om der er aldrig så meget vidunderlig digt i  
dit mig, selv om ude belysning aldrig er malt for mig,  
o s.v. osv. så har dog dit redtægter også noget af sig,  
og alt for galt med man ikke skøj ud der fra, det har dog sin  
rod i den altsige antike, og selv om det hemmer min dristighed,  
og friskhed, så har jeg en fordel for dig, <sup>(dit redtægter)</sup> Du har ikke bare  
så meget glæde af antikken som jeg, jeg glemmer f.eks. ikke  
engang vi hos Sæby så en mappe hvor findes et helt  
portræt af et hoved, og et fotografi efter et af  
hovedet fra Partinensgade, Du så med glæde  
på hovedet, og gled det over hovedet, jeg omvendt  
skæmt jeg er depressiv og ikke billedhugger der var  
noget meget betegnende i det, det varer også til, at skæmt  
Du er musikalsk begavet, og efter Mozart osv. for dit  
bedste, så er det den nye musik som interesserer dig  
mest; vel sandt, den nye kunst interesserer mig også meget,  
men det er fordi det er den vil jeg må gå på grund  
af mine evner og tiden, altså jeg begynte nok til det,  
var billed, ja jeg ved dog ikke om jeg kunde sige farve  
til farverne, (amp jeg ikke har) men et antikt billed-  
huggerarbejde er dog det skønneste jeg ved.

*so flygtigt og  
mangt andet jeg vil ikke  
mødt, da har skrevet en  
for mig, skal jeg så vil musikken*

Men for at kunne tilbage til hvad der står på  
den første side, vil jeg den lille bemærke af  
fordi jeg gør hvad jeg kan og gædder, for at kunne  
velbeholden til Paris, har vi viselig behov for  
meget mere forberedelse end det jeg kan præstere.  
Vil du virkelig ikke kan tale farsen i mig, og  
måske som jeg glemmer det jeg kan, så er den god  
nok på en stor bavgård (fx Storskog) vi kommer  
i der igennem med 50 tog 10 gange. Jeg må  
desværre erindre dig om at Salomon ikke abnes  
3 måneder efter var ankommet til Paris hvis  
vi rejser midt i november. Da jeg ikke  
tør spørge dig om meget, da du så let kunde  
glemme at svar på det vigtigste til jeg kan bede  
dig skrive til mig hvor nær du tager til Kbh.,  
og da min afrejse herfra mulig kunde være lidt  
sen, vil jeg bede dig skrive inden jeg tager herfra,  
altså snart. Tak for dine rare breve, i det  
sidste skriver du at du lægger <sup>meget</sup> medens rejst er  
som du skulde bruge det, jeg lægger også et par  
dage, og opret var især den første rigtig brugelig grænse  
det jeg træner så meget til og har lidt så lidt af, sammen  
men det har jeg virkelig ikke som man så let gør,  
i altfald jeg, at mistro og i sig så der har vi det, grænse  
når jeg skal bruge solskin og omvendt, og tak den nye  
nem for aent, (det gik den nu, men det gør forhøjet ikke  
så snart) osv. det var meget bedre at slå ind lidt til at  
det nok alt sammen gør på bedst måde, og sandt at  
i sig ~~alt sammen~~ hvad jeg gør skulde have hørt  
og end til nu, og så bliv det ~~ind i den~~ <sup>ind i den</sup> forandring  
skint snart af det har det.